

Основні банківські послуги для осіб, які отримали притулок або статус біженця

Часто поставлені питання

Вступ

Чи особи, які отримали притулок або статус біженця також мають право на основні банківські послуги



Банківський рахунок є, безперечно, невід'ємною частиною щоденного життя людини. З його допомогою ми можемо переказувати оплати за рахунками – фактурами, отримувати зарплату та виплати на дітей, орендні оплати,

...

Саме через те, що банківський рахунок є таким необхідним інструментом, який дозволяє нам саме існування у людському суспільстві, кожен з нас має **право на основні банківські послуги**. Завдяки цим послугам ми можемо відкрити поточний рахунок на обмежену суму і використовувати його для здійснення різноманітних банківських операцій.

Звичайно, **біженці та особи, які отримали право на притулок**, також можуть користуватися основними банківськими послугами. Таким чином послуги є тим важливим засобом, який допомагає людині включитися в життя у фінансовому вимірі і, таким чином, уможливує її соціальну інтеграцію.

Разом з тим неурядові та інші організації з надання допомоги висловлюють свою стурбованість щодо певної неясності, що виникла у зв'язку з основними банківськими послугами, призначеними для осіб, які отримали притулок або статус біженця.

Через це “Фабельфін” (Бельгійська федерація фінансового сектора “Febelfin”), провівши консультації зі своїми членами, представниками наглядових органів та Агенції з питань інтеграції та натуралізації громадян, підготувала перелік відповідей на часто поставлені питання (**FAQ**), які містять рекомендації щодо надання основних банківських послуг особам, які отримали притулок або статус біженця



Часті запитання

1. Що таке основні банківські послуги?

Кодекс економічного права¹ передбачає для кожної бельгійської кредитної банківської установи можливість надання, на певних умовах, основних банківських послуг своїм клієнтам.

Основні банківські послуги дозволяють здійснювати нижченаведені транзакції та операції:

1. Розміщати готівкові грошові засоби на поточному розрахунковому рахунку (у Бельгії);
2. знімати готівкові грошові засоби з поточного рахунку;
3. розпоряджатися поточним рахунком, здійснюючи всі необхідні для цього транзакції та операції;
4. здійснювати, у межах відповідного дебетового залишку (сальдо) рахунку, транзакції з оплати (а саме дії та операції з депозитного розміщення, переказу або зняття) за допомогою грошових засобів рахунку, а саме:
 - здійснювати платежі шляхом прямого дебетування;
 - виконувати платіжні транзакції за допомогою відповідного платіжного інструмента (т. зв. персоналізованого інструмента, а також платіжної карти (проте не кредитної карти), який дає змогу розпочати виконання платіжного доручення);
 - здійснювати перекази, в тому числі постійних платіжних доручень.

Заява з вимогою про надання послуг повинна оформлюватися у письмовій формі з використанням формуляру заяви наданого банком.

2. Скільки коштує надання основних банківських послуг?

Надання основних банківських послуг може не бути безкоштовним.

Банк може вимагати здійснення оплат максимальним розміром до 17,26 Євро (зазначений тут розмір діє з 1 січня 2022 року). Вищезгаданий максимальний розмір, що стягується у випадку надання основних банківських послуг, підлягає щорічному корегуванню згідно з розміром індексу споживчих цін.

¹ Цей документ, що містить запитання та відповіді, має на меті дати відповіді на деякі часто поставлені питання щодо основних банківських послуг і тому його зміст жодним чином не заміщає юридичні положення, викладені у томі VII Кодексу економічного права, як і правові та нормативні положення Закону від 18 вересня 2017 року, покликані запобігти відмиванню грошей та фінансуванню тероризму, а також обмежити використання готівки (як і інші положення подібних норм іноземного законодавства), а також положення директив і циркулярів компетентних наглядових органів та органів контролю.

3. У яких випадках банк може відмовити у наданні основних банківських послуг?

Банк може відхилити запит з клопотанням про надання основних банківських послуг у наступних випадках:

- Клієнт вже є одержувачем основних банківських послуг;
- Клієнт вже має інший поточний рахунок, в тому числі у випадку його відкриття у будь-якому іншому банку;
- Клієнт є власником рахунків на загальну суму не меншу за 6.000 Євро (наприклад поточні та ощадні рахунки). У цьому випадку в розрахунок беруться і грошові засоби, які клієнт тримає на рахунку у інших банках;
- Клієнт вже уклав кредитні договори на суму не меншу за 6.000 Євро;
- Клієнт вчинив дії, які розцінюються як шахрайство, зловживання довірою, банкрутство оголошене з метою вчинення шахрайських дій, підробка документів або ж відмивання грошових засобів отриманих злочинним шляхом.

У випадку відмови у наданні вищезгаданих послуг банківська установа, за законом, повинна надати прохачеві послуг мотивацію з роз'ясненням причин такої відмови, наведеним на бланку-формулярі прохання про надання послуг, безкоштовна копія якого надається клієнтові.

Окрім того він повинен надіслати кожен таку відмову на адресу Омбудсфіну.

4. Хто має право на основні банківські послуги?

На території Бельгії існує окремий пакет основних банківських послуг для підприємств і окремий пакет основних банківських послуг для фізичних осіб. Цей документ, що містить запитання та відповіді, містить інформацію лише щодо передбаченого законодавчо пакету основних банківських послуг, що надаються для фізичних осіб.

Під згадуваними тут фізичними особами треба розуміти осіб, які не задіяні у бізнесовій, виробничій, ремісничій або іншій професійній діяльності.

Треба також зазначити, що, зокрема, такі підприємства як комерційні товариства, неприбуткові товариства та об'єднання не розглядаються як фізичні особи і, отже, не мають права на пакет основних банківських послуг передбачений для фізичних осіб.

5. Чи мають право на основні банківські послуги особи, які подали клопотання про надання притулку²?

Так.

6. Чи мають право на основні банківські послуги особи зі статусом біженця³?

Так.

² Після прибуття до Бельгії особа, яка вимагає надання притулку, подає заяву з клопотанням про надання притулку Імміграційному відомству. Процедура надання притулку розпочинається в момент подання вищезгаданої заяви. Заява підлягає розгляду Генеральним комісаром у справах біженців та осіб без громадянства.

³ Міжнародний захист для осіб, які залишили країну походження через переслідування через національність, расу, політичні чи релігійні переконання чи належність до певної соціальної групи (Конвенція про статус біженців)

7. Чи мають право на основні банківські послуги особи, які отримують інші допоміжні виплати – субсидії ⁴?

Так.

8. Чи діють існуючі правила ідентифікації, які застосовуються в рамках встановлення інших клієнтських відносин, для надання основних банківських послуг?

Так. Перед тим, як запропонувати основні банківські послуги банки повинні ідентифікувати своїх клієнтів і, отже, мати можливість перевірити їх особу. Згідно з Законом про запобігання відмиванню грошових засобів, отриманих злочинним шляхом, без ідентифікації та перевірки особи клієнтів надання банками основних банківських послуг забороняється.

9. Надання яких даних може вимагати банк?

Банки зобов'язані вимагати надання нижчезазначених ідентифікаційних даних, перевірка яких здійснюється на основі даних відповідних засвідчуваних документів:

- ім'я та прізвище;
- дата та місце народження.

10. Чи повинен банк вимагати надання адреси?

У цьому випадку діють ті ж самі правила, що і для інших клієнтів. У більшості випадків банк запитуватиме адресу своїх клієнтів.

Особи, які вимагають надання притулку, особи з визнаним статусом біженця та особи, які отримують допоміжні виплати – субсидії повинні обрати, в рамках процедури їх оформлення, місце проживання. Тимчасовий характер місця проживання не може становити підставу для відмови у наданні основних банківських послуг.

11. На підставі яких документів банк повинен здійснювати перевірку необхідних ідентифікаційних даних осіб, які вимагають надання притулку, осіб зі статусом біженця та осіб, які отримують допомогу у вигляді субсидій?

- Перш за все ідентифікаційні дані осіб, які вимагають надання притулку, осіб з визнаним статусом біженця або осіб, які отримують допомогу у вигляді субсидій можуть бути перевірені на основі даних, що містяться у засвідчуваних документах виданих органами влади Бельгії:
 - Особу таких клієнтів-заявників можна перевірити на основі документа, що засвідчує їх реєстрацію у реєстр іноземних осіб (наприклад, електронна посвідка на проживання A, B).

⁴ Міжнародний захист для осіб, у випадку їх повернення до країни походження, може виникнути реальний ризик завдання шкоди (смертна кара, катування, нелюдське поводження, серйозна загроза життю цивільного населення через невибіркове насильство).

- У тому випадку, якщо через свій статус такі особи не зможуть посвідчити свої дані за допомогою вищезазначеного документа, вони можуть це зробити за допомогою іншого дійсного документа, виданого державними органами Бельгії.
Задля забезпечення безперервного опрацювання своєї заяви зацікавлена особа повинна застосувати один з нижченаведених документів:
 - свідоцтво про реєстрацію, яке було видано відповідним муніципальним органом і використовується як тимчасовий дозвіл на проживання (додаток 4, так звана 'помаранчева карта')
 - документ про реєстрацію клопотання про надання притулку, виданий Імміграційним відомством (додаток 26 або 26 квінквієс у випадку подання багаторазового запиту – клопотання).
 - свідоцтво про надання тимчасового захисту, видачу якого громадяни України можуть, починаючи з 7 березня 2022 року, вимагати на основі своїх засвідчуваних документів у Імміграційної служби.
 - документ про подання клопотання щодо надання притулку, виданий при проходженні прикордонного контролю (додаток 25 або 25 квінквієс у випадку подання багаторазового запиту – клопотання)
 - тимчасову посвідку про проживання (додаток 15 у _випадку очікування на видачу основного документа, що засвідчує право на проживання)
 - спеціальний документ, що засвідчує право на проживання (додаток 35 у випадку звернення до Ради з розгляду спорів, що стосуються прав іноземних громадян)
- У випадку, якщо зацікавлена особа не матиме у своєму розпорядженні вищезазначені документи, така особа, в теорії, має право використовувати інші документи, перераховані у решті додатків до Королівського декрету від 8 жовтня 1981 р. Разом з тим розгляд заяви-клопотання про дозвіл на одержання основних банківських функцій на основі вищенаведених документів може вимагати більше часу. Додаток до цього документа з відповідями містить огляд таких документів, включно з посиланнями на приклад кожного з подібних документів.
- Насамкінець у випадку відсутності у заявника можливості посвідчити свою особу на основі виданого компетентними органами Бельгії посвідчення особи або іншого дійсного документа, що засвідчує право на проживання, заявник може, у певних випадках, посвідчити свою особу паспортом, виданим іноземними органами влади. Застосування цього способу перевірки особи можливе до моменту, коли заявник отримає посвідчення особи або ж посвідку на проживання, видану компетентними органами Бельгії.
- Нормативні положення не вимагають, аби видані компетентними державними органами документи, що підтверджують законність проживання іноземців у Бельгії (наприклад, т. зв. помаранчева карта), супроводжувалися закордонним паспортом або іншим посвідченням особи, незважаючи на те, що в самих таких документах може міститися припис про невизнання таких документів у випадку їх надання без паспорта або іншого посвідчення особи. Таким чином. Кожен з вищезазначених документів може розглядатися як юридично дійсне посвідчення особи.



12. Що робити у випадку виникнення при поданні заяви-клопотання сумнівів щодо надання дозволу на отримання основних банківських послуг та застосування передбачених законних норм?

Банки встановили необхідні процедури, аби у таких випадках працівники банку могли звернутися до звичайних внутрішніх служб банку з метою отримання роз'яснень щодо ведення досьє та правильної обробки заяви щодо надання основних банківських послуг.

13. Яка роль передбачена для Омбудсфіна у випадку відхилення або призупинення розгляду заяви – клопотання?

Клієнт може подати скаргу до Омбудсфіна у тому випадку, якщо вважатиме, що у наданні основних банківських послуг йому було помилково відмовлено або ж було призупинено їх надання. Омбудсфін має право скасувати рішення банку або ж накласти зобов'язання щодо надання основних банківських послуг на інший банк.



Додатки до Королівського декрету від 8 жовтня 1981 р.

(<https://dofi.ibz.be/nl/themes/propos/legislation/lijt-van-de-bijlagen-bij-de-wet-van-15-december-1980-en-bij-het>)

Додаткова інформація щодо свідоцтва, що підтверджує одержання тимчасового захисту, див. на [веб-сайті](#)

Le service bancaire de base pour les demandeur-se-s d'asile et les réfugié-e-s

Questions fréquemment posées

Introduction

Les réfugié-e-s et les demandeur-se-s d'asile ont également accès aux services bancaires de base.

Pour le citoyen, le compte bancaire est un élément incontournable de la vie quotidienne. Grâce à son compte, il peut payer ses factures par virement, recevoir son salaire ou ses allocations familiales, payer son loyer, etc.

C'est précisément parce qu'un compte bancaire est un outil indispensable pour pouvoir fonctionner dans la société que chacun a **droit à un service bancaire de base**. Ce service permet d'ouvrir un compte courant auprès d'une banque moyennant un tarif réduit afin d'effectuer diverses opérations bancaires.

Bien entendu, **les réfugié-e-s et les demandeur-se-s d'asile** peuvent également faire appel au service bancaire de base. Ce service est en effet un outil essentiel pour l'inclusion financière et l'intégration sociale.

Cependant, les ONG et les organisations d'aide sur le terrain expriment leurs préoccupations quant à certaines ambiguïtés concernant le service bancaire de base pour les demandeur-se-s d'asile et les réfugié-e-s.

C'est pourquoi Febelfin, en concertation avec ses membres, l'autorité de contrôle et l'Agentschap Integratie en Inburgering (Agence pour l'Intégration et l'Insertion civique), a rédigé une **FAQ** servant de fil conducteur dans le cadre de la mise à la disposition des réfugié-e-s et demandeur-se-s d'asile d'un service bancaire de base.

Questions fréquemment posées

1. Qu'est-ce que le service bancaire de base ?

Le Code de droit économique¹ impose à chaque établissement de crédit belge, sous certaines conditions, d'offrir aux consommateur-trice-s un service bancaire de base.

¹ Le présent document de questions-réponses vise uniquement à fournir des réponses à certaines questions fréquemment posées concernant le service bancaire de base et ne prévaut donc en aucune manière sur les dispositions légales telles que prévues au livre VII du Code de droit économique, sur les dispositions légales et réglementaires de la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du



Ce service bancaire de base permet d'effectuer les opérations suivantes :

1. placer de l'argent liquide (en Belgique) sur un compte de paiement;
2. retirer de l'argent liquide d'un compte de paiement;
3. gérer le compte de paiement et toutes les opérations nécessaires dans ce cadre;
4. dans la mesure où elles ne donnent pas lieu à une position débitrice, effectuer des opérations de paiement (opérations par lesquelles des fonds sont déposés, transférés ou retirés), notamment :
 - les domiciliations;
 - les opérations de paiement par le biais d'un instrument de paiement (un instrument personnalisé, comme une carte de paiement (pas une carte de crédit), qui peut être utilisé pour initier un ordre de paiement);
 - les virements, y compris les ordres de paiement permanents.

La demande doit être faite par écrit sur un formulaire de demande fourni par la Banque.

2. Que coûte un service bancaire de base ?

Le service bancaire de base n'est pas nécessairement gratuit.

La banque peut facturer un montant maximum de 17,26 euros (montant s'appliquant depuis le 1er janvier 2022). Ce montant maximal pour le service bancaire de base est adapté chaque année en fonction de l'indice des prix à la consommation.

3. Dans quels cas la banque peut-elle refuser de fournir un service bancaire de base ?

La banque ne peut refuser une demande de service bancaire de base que si :

- le ou la consommateur-trice dispose déjà d'un service bancaire de base;
- le ou la consommateur-trice possède déjà un autre compte courant, même auprès d'une autre banque;
- le ou la consommateur-trice possède des comptes pour un montant d'au moins 6.000 euros (par ex. des comptes courants ou d'épargne). L'argent que le ou la consommateur-trice détient sur des comptes dans d'autres banques entre également en ligne de compte;
- le ou la consommateur-trice a déjà conclu des contrats de crédit pour au moins 6 000 euros;
- le ou la consommateur/trice a commis une fraude, un abus de confiance, une faillite frauduleuse, un faux en écriture ou un blanchiment d'argent.

financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces (ou des réglementations similaires de droit étranger), ni sur les circulaires et recommandations des autorités de surveillance compétentes en la matière.

En cas de refus de ce service, la banque est légalement tenue de motiver cette décision sur le formulaire de demande et d'en fournir une copie gratuite au ou à la consommateur-trice. Elle doit transmettre tout refus immédiatement à Ombudsfina.

4. Qui a droit au service bancaire de base ?

En Belgique, il existe un service bancaire de base légal pour les entreprises et un autre pour les particuliers. Ce document de questions-réponses ne concerne que le service bancaire légal de base pour les particuliers.

Il s'agit des personnes physiques qui n'agissent pas dans le cadre d'une activité commerciale, industrielle, artisanale ou professionnelle.

Concrètement, les entreprises telles que les sociétés, les asbl et les associations sont exclues du champ d'application de ce service bancaire de base pour les particuliers.

5. Le service bancaire de base est-il accessible aux demandeur-se-s d'asile²?

Oui.

6. Le service bancaire de base est-il accessible aux réfugié-e-s reconnu-e-s³?

Oui.

7. Le service bancaire de base est-il accessible aux bénéficiaires de la protection subsidiaire⁴?

Oui.

8. Les règles d'identification existantes lors de l'établissement d'une relation de clientèle s'appliquent-elles également au service bancaire de base ?

Oui. Avant même de proposer un service bancaire de base, les banques doivent identifier leurs client-e-s et vérifier leur identité. Sans identification et vérification conformément à la législation anti-blanchiment et aux procédures habituelles de la banque, l'offre d'un service bancaire de base n'est pas autorisée.

² À son arrivée en Belgique, le ou la demandeur-se d'asile introduit une demande d'asile auprès de l'Office des Etrangers. A partir de ce moment, la procédure d'asile démarre. Le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides examine ces demandes d'asile.

³ Protection internationale des personnes qui ont quitté leur pays d'origine parce qu'elles y étaient persécutées en raison de leur nationalité, de leur race, de leurs convictions politiques ou religieuses ou de leur appartenance à un certain groupe social (Convention de Genève sur les réfugiés).

⁴ Protection internationale pour les personnes qui, si elles étaient renvoyées dans leur pays d'origine, courraient un risque réel de subir des atteintes graves (peine de mort, torture, traitement inhumain, menace grave à la vie d'un civil par une violence aveugle).

9. Quelles données la banque doit-elle demander ?

Les banques doivent vérifier à l'aide d'un document probant les données d'identification suivantes :

- Le nom et le prénom
- La date et le lieu de naissance

10. La banque doit-elle également demander l'adresse ?

Les mêmes règles s'appliquent dans ce cadre que pour les autres client-e-s. Dans la plupart des cas, la banque demandera l'adresse du ou de la client-e.

Les demandeur-se-s d'asile, les réfugié-e-s reconnu-e-s et les bénéficiaires de la protection subsidiaire doivent toujours choisir un lieu de résidence dans le cadre de leur procédure. Le caractère temporaire de ce domicile ne justifie pas le refus du service bancaire de base.

11. Sur la base de quels documents la banque doit-elle vérifier les données d'identification requises d'un-e demandeur-se d'asile, d'un-e réfugié-e reconnu-e ou d'une personne bénéficiant d'une protection subsidiaire ?

- Tout d'abord, les données d'identification des demandeur-se-s d'asile, des réfugié-e-s statutaires ou des bénéficiaires de la protection subsidiaire peuvent être vérifiées sur la base d'un document d'identité délivré par les autorités belges :
 - o L'identité de ces demandeur-se-s peut donc être contrôlée sur la base d'un certificat d'inscription au registre des étrangers (par ex. un permis de séjour électronique A, B,...).
- Si, en raison de leur statut, ils/elles ne disposent pas d'une telle preuve, ils peuvent être identifiés sur la base d'un autre document valable délivré par les autorités publiques belges.

Afin de faciliter le traitement d'une demande, le ou la demandeur-se doit utiliser l'un des documents suivants :

- o l'attestation d'immatriculation délivrée par la commune et valant titre de séjour provisoire (annexe 4, dite "carte orange")
- o l'enregistrement d'une demande d'asile auprès de l'Office des Etrangers (annexe 26 ou 26 quinquies en cas de demandes multiples).
- o l'attestation de protection temporaire qui, depuis le 7 mars 2022, peut être demandé par les ressortissants ukrainiens avec leurs documents d'identité à l'Office des Etrangers.
- o un certificat de demande d'asile au contrôle frontalier (annexe 25 ou 25 quinquies en cas de demande multiple)
- o un certificat de résidence provisoire (annexe 15 dans l'attente d'un document de résidence)
- o un document de séjour spécial (annexe 35 en cas de recours devant le Conseil du contentieux du droit des étrangers)
- Si les documents susmentionnés ne sont pas disponibles, le ou la demandeur-se peut théoriquement aussi utiliser d'autres documents énumérés dans les autres annexes de l'arrêté royal du 8 octobre 1981. Toutefois, le traitement d'une demande de prestation d'un service bancaire de base sur la base de ces documents peut prendre plus de temps. L'annexe

à cette FAQ donne un aperçu de ces documents, y compris un lien vers un exemple de chaque type de document.

- Enfin, l'identité du ou de la demandeur-se qui ne dispose pas encore d'une carte d'identité délivrée par une autorité belge ou d'un autre document de séjour valable peut exceptionnellement et provisoirement être vérifiée sur la base d'un passeport délivré par une autorité étrangère. Cette vérification est alors valable jusqu'au moment où la vérification peut à nouveau être effectuée sur la base de la carte d'identité du ou de la client-e ou sur la base du document de séjour délivré par les autorités belges.
- Le cadre réglementaire n'exige pas que les documents publics susmentionnés qui attestent de la légalité du séjour des étrangers en Belgique (par ex. les cartes dites oranges) soient accompagnés d'un passeport ou d'une carte d'identité de la personne concernée, même si ces documents indiquent eux-mêmes qu'ils ne constituent généralement pas une preuve d'identité suffisante s'ils ne sont pas accompagnés d'un passeport. Chacun des documents susmentionnés peut donc être considéré en soi comme un document d'identification valable.

12. Que faire en cas de doute, dans le cadre d'une demande, sur la prestation du service bancaire de base et sur l'application des règles juridiques ?

Les banques ont mis en place les procédures nécessaires pour que, dans de tels cas, les collaborateur-trice-s de la banque puissent faire appel aux services internes habituels de la banque pour la clarification du dossier et le traitement correct de la demande de service bancaire de base.

13. Quel est le rôle d'Ombudsfin en cas de refus ou de résiliation ?

Un ou une client-e peut déposer une plainte auprès d'Ombudsfin s'il ou si elle estime que le service bancaire de base a été refusé ou interrompu à tort. Ombudsfin peut annuler la décision de la banque ou imposer le service bancaire de base à une autre banque.

Annexes à l'arrêté royal du 8 octobre 1981

[Liste des annexes à la loi du 15 décembre 1980 et à l'arrêté royal du 8 octobre 1981 | IBZ](#)

Pour de plus amples informations concernant l'attestation de protection temporaire, veuillez consulter le site web de [l'Office des Etrangers](#).



Toutes les informations sur le service bancaire de base : qu'est-ce que cela signifie pour vous ?



Vous êtes récemment arrivé en Belgique en provenance d'Ukraine ? Dans ce cas, vous devez vous organiser complètement, en peu de temps, dans un environnement totalement nouveau. C'est loin d'être évident. C'est la raison pour laquelle les banques belges proposent un service bancaire de base, qui vous permet d'ouvrir un compte bancaire de base pour un montant limité. Cela vous permet d'effectuer diverses opérations bancaires. L'accès à un compte bancaire est en effet essentiel pour pouvoir participer à la vie quotidienne de la société.

Qu'est-ce que le service bancaire de base ?

Le service bancaire de base vous permet d'ouvrir un compte à vue auprès d'une banque belge. Vous pouvez alors effectuer des opérations de base, comme retirer de l'argent, payer par virement ou par carte de paiement, ainsi que créer des ordres permanents et des domiciliations.

Puis-je bénéficier du service bancaire de base et comment en faire la demande ?

Le service bancaire de base est destiné aux réfugiés reconnus, aux demandeurs d'asile et aux personnes temporairement protégées. Vous pouvez en bénéficier même si vous n'avez pas d'adresse permanente, mais seulement temporaire.

Il faut pour cela introduire un formulaire de demande écrit. Ce document est fourni par la banque auprès de laquelle vous souhaitez ouvrir le compte. Ce service peut être obtenu de toutes les banques belges qui proposent un compte courant aux particuliers. Les principales sont : Argenta, AXA Bank, Banque CPH, Bank Nagelmackers, Belfius,

Beobank, BNP Paribas Fortis, bpost bank, CBC, Crelan, Europabank, ING, KBC et vdk.

La banque peut facturer un maximum de 17,36 euros¹ par an pour ce service. Le prix maximal du service bancaire de base est adapté chaque année sur la base de l'indice des prix à la consommation.

De quels documents ai-je besoin pour ouvrir un compte bancaire de base ?

- Depuis le 7 mars 2022, vous pouvez demander une **attestation de protection temporaire**, en tant que réfugié d'Ukraine, en présentant vos documents d'identité au centre d'enregistrement de l'Office des Étrangers. Vous vous rendez ensuite avec cette attestation de protection temporaire dans la commune où vous résidez.
- Celle-ci vous remettra une **attestation de séjour temporaire**, également connue sous le nom d'annexe 15, en attente d'un document de séjour.
- Une fois que votre lieu de résidence en Belgique est connu et qu'un contrôle de celui-ci a été effectué, une **carte de séjour électronique A vous est délivrée**.

Ces documents vous permettent d'utiliser le service bancaire de base.

D'autres questions ?

N'hésitez pas à contacter info@febefin.be (en EN-NL-FR). Nous sommes à votre entière disposition. Vous trouverez de plus amples informations sur www.febefin.be dans la FAQ relative au service bancaire de base, également disponible en ukrainien. Vous pouvez aussi toujours contacter la banque auprès de laquelle vous souhaitez ouvrir un compte bancaire de base.

¹ Montant pour 2022.



Вся інформація про основні банківські послуги: що це означає для Вас?



Ви прибули до Бельгії з України нещодавно? У такому випадку за короткий час Ви повинні організувати Ваше життя у зовсім новому оточенні. Це очевидно. Саме тому бельгійські банки пропонують основні банківські послуги, в рамках яких Ви можете відкрити основний поточний рахунок з розміщенням на ньому обмеженого розміру грошових засобів. Це дозволить Вам здійснювати різноманітні банківські операції. Як відомо, доступ до банківського рахунку є підставою Вашого залучення у щоденне життя суспільства.

Що таке основні банківські послуги?

Завдяки основним банківським послугам Ви можете відкрити поточний розрахунковий рахунок у бельгійських банках. Після цього Ви можете здійснювати основні операції, такі як знаття готівки, оплата шляхом переказу або за допомогою платіжної картки, а також надання постійних доручень та здійснення прямого дебетування.

Чи маю я право на основні банківські послуги та як я можу клопотатися про їх надання?

Основні банківські послуги надаються особам зі статусом біженця, особам, які запросили притулок та особам, які знаходяться під тимчасовим захистом, причому це стосується і випадків, коли у Вас нема постійної, а лише тимчасова адреса проживання.

Запит надання основних банківських послуг відбувається шляхом заповнення роздрукованого формуляру на запит. Такий формуляр надається банком, у якому Ви бажаєте відкрити рахунок. З цією метою Ви можете звернутися до всіх бельгійських банків, які здійснюють відкриття поточних розрахункових рахунків для фізичних осіб. Основні банки: Аргента, АКСА Банк, Банк ЦПХ, Банк Нахельмакерс, Бельфіус, Беобанк, БНП Паріба, Фортіс, Бпост банк, ЦБЦ, Крелан, Європабанк, ІНГ, КБЦ та ВДК (Argenta, AXA Bank, Banque CPH, Bank Nagelmackers, Belfius, Beobank, BNP Paribas Fortis, bpost bank, CBC, Crelan, Europabank, ING, KBC en vdk).

За надання цієї послуги банк може запросити здійснення оплати з максимальним розміром не більше 17,36 Євро¹

на рік. Максимальні розцінки за надання основних банківських послуг корегуються щорічно на основні змін показників індексу споживчих цін.

Які документи мені потрібні для відкриття банківського рахунку для надання основних банківських послуг?

- Починаючи з 7 березня 2022 року Ви, перебуваючи у статусі біженця з України, можете клопотати про видачу "**Свідоцтва про надання тимчасового захисту**", надавши для цього документи, що підтверджують особу, до реєстраційного центру Імміграційного відомства. Маючи у розпорядженні вищезгадане "свідоцтво про надання тимчасового захисту" Ви можете звертатися до відповідних компетентних органів муніципалітету за місцем Вашого проживання.
- Відповідні компетентні органи муніципалітету видадуть Вам **тимчасову посвідку про (тимчасове) проживання**, відому також під назвою "додаток 15", яка використовуватиметься до моменту видачі основного документа, що підтверджує проживання.
- Після того, як буде визнано місце Вашого проживання на території Бельгії і буде здійснено перевірку місця Вашого проживання, Ви отримаєте **електронне посвідчення – свідоцтво про проживання (elektronische verblijfskaart A)**.

Цей документ надасть Вам можливість користуватися основним банківськими послугами.

У Вас виникли питання?

У випадку виникнення питань просимо звертатися за адресою info@febelfin.be (англійською, нідерландською, французькою мовами). Ми з радістю Вам допоможемо! Більше відповідей Ви знайдете на сторінці з часто поставленими питаннями (FAQ) про основні банківські послуги, що знаходиться за адресою www.febelfin.be, доступний також українською мовою. Окрім того Ви завжди можете зв'язатися з банком, у якому бажаєте відкрити основний банківський рахунок.

¹ Сума на 2022.